

Embajador de Colombia en Chile

Guillermo Botero se refiere a los cinco temas prioritarios en los que está enfocando su gestión diplomática en nuestro país.

2

Inversiones y comercio

Colombia y Chile son socios estratégicos en materia comercial, y esta condición será prioritaria para la recuperación pospandemia de ambos países.

2 y 4

Servicio a los residentes

Los consulados y diversas organizaciones han doblado sus esfuerzos para atender las necesidades de la comunidad colombiana durante la pandemia.

6 y 8



Colombia tiene grandes recursos naturales y enormes opciones comerciales, potenciadas por un sector privado pujante y una población activa y competente.

ESTRECHA RELACIÓN BILATERAL:

COLOMBIA Y CHILE, HACIA LA REACTIVACIÓN INCLUYENTE EN AMÉRICA LATINA

POR MARTA LUCÍA RAMÍREZ,
vicepresidenta y canciller de Colombia.

Colombia y Chile comparten una histórica relación de amistad y cooperación, que se ha visto fortalecida con el diálogo político al más alto nivel, el dinamismo de sus economías y la coincidencia en sus visiones de desarrollo y de inserción en la economía global.

No en vano, de acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, ambos países lideraron regionalmente el crecimiento económico per cápita acumulado de las últimas tres décadas.

La pandemia del covid-19 ha puesto a prueba todo nuestro tesón. Este virus, cuya primera confirmación se dio con apenas tres días de diferencia en ambos países, transformó completamente nuestra cotidianidad. Los gobiernos nos vimos en la necesidad de implementar medidas de aislamiento para controlar su propagación, con la inminente paralización del aparato productivo y con un devastador impacto en nuestras economías.

Hoy, cuando el mundo afronta grandes retos, nuestras prioridades comunes cobran especial relevancia para superar, unidos y con celeridad, estos tiempos adversos para la región y para el mundo.

Sin duda, nos unen intereses económicos, valores democráticos cimentados en el Estado de Derecho, la economía de mercado, los derechos humanos, el emprendimiento, la equidad y la cooperación internacional.

Tenemos escenarios de crecimiento, proyecciones y metas comunes, lo que

Pese a las dificultades de la actual situación mundial, la vicepresidenta y canciller colombiana sostiene que ambos países ven el futuro con optimismo, decididos a trabajar por una mayor integración, lo que exigiría abrir un nuevo abanico de oportunidades comerciales y de inversión, así como promover el intercambio de conocimientos y experiencias en salud pública.



Alianza del Pacífico, de la que somos fundadores, junto con México y Perú. Este año, bajo la Presidencia Pro Tempore que ejercemos, hemos avanzado en el desarrollo de nuevas oportunidades comerciales, internacionalización de las pymes, facilitación del comercio mediante la eliminación de las barreras arancelarias y no arancelarias, y la armonización y la simplificación de procedimientos comerciales. Seguiremos trabajando, con el mismo ahínco, para convertirla en una plataforma de unión estratégica de América Latina con Asia.

Nuestra relación se ha fortalecido, además, a través de la Asociación Estratégica que lanzamos en 2011, la cual abarca todas las dimensiones de nuestra agenda: diálogo político, profundización económica y comercial, cooperación judicial, educativa y cultural.

Una vez la situación de la pandemia lo permita, realizaremos la IV Reunión del

Consejo de la Asociación Estratégica, para abordar, de manera integral y minuciosa, la agenda bilateral, como antesala al encuentro que sostendrán los presidentes Iván Duque y Sebastián Piñera en Colombia.

Nuestro objetivo es ampliar el espectro de cooperación, inversión e intercambio económico, para impulsar juntos la reactivación de la economía.

En materia comercial, los dos países son también grandes aliados. Durante el año 2020, a pesar del covid-19, el comercio bilateral alcanzó cerca de US\$ 1.500 millones, ubicándose entre los 15 destinos predilectos de exportación de productos colombianos.

En la última década, la inversión creció de manera significativa, y actualmente ambos mercados son la principal alternativa de expansión para empresarios chilenos y colombianos. El monto acumulado de inversión de las empresas

chilenas en Colombia, en los últimos ocho años, superó los US\$ 5.700 millones, de acuerdo con el Banco Central de Colombia, mientras que las empresas colombianas en Chile, han invertido, desde el año 2012, US\$ 3.265 millones, según la misma entidad.

VENTAJAS ESTRATÉGICAS

Es, entonces, la oportunidad de repotenciar nuestro aparato productivo. Como miembros de la Cuenca del Pacífico, contamos con ventajas estratégicas, grandes recursos naturales y enormes opciones comerciales, potenciadas por un sector privado pujante y una población joven activa y competente. Tenemos que volcarnos, además, a aprovechar al máximo nuestras potencialidades en biodiversidad, de manera sostenible.

En materia bioceánica, en nuestro país,

hemos identificado cerca de once ejes estratégicos de inversión de alto impacto.

Es también una oportunidad para lograr la inclusión, que todos los ciudadanos gocen de los beneficios del progreso económico. Reconocemos como gobierno que las protestas ocurridas en Chile en 2019, y en Colombia más recientemente tienen un grado de similitud puesto que reflejan la insatisfacción de una clase media emergente, que ve cómo sus expectativas de vida no se han cumplido y exige un Estado más comprometido con la igualdad y la justicia social.

Siguiendo el espíritu democrático de ambos países, nuestra respuesta ha sido el diálogo y la búsqueda de consensos. En el caso de Chile, se ha traducido en el inicio de una Constituyente, y en el de Colombia, en el anuncio de programas sin precedentes de apoyo a los más vulnerables: la población informal, que representa cerca de la mitad de la población ocupada en América Latina, pero no cuenta con un ingreso estable ni acceso a seguridad social; a las mujeres, históricamente marginadas, y a los jóvenes, con un nivel de desempleo superior al 30%.

No obstante las dificultades de la actual situación mundial, en Colombia y Chile vemos el futuro con optimismo, decididos a trabajar por una mayor integración que nos exige abrir un nuevo abanico de oportunidades comerciales y de inversión, así como promover el intercambio de conocimientos y experiencias en salud pública.

GUILLERMO BOTERO, EMBAJADOR DE COLOMBIA EN CHILE:

“Chile y Colombia seguirán afianzando su relación y avanzando de forma decidida en aquellos temas de interés común”

El próximo año se cumplirá el primer centenario de la relación diplomática entre Chile y Colombia, con ambos países atravesando por uno de los momentos de mayor dinamismo y amplio diálogo político, existiendo, además, una amplia convergencia en diversos temas de la agenda, así como en escenarios multilaterales y mecanismos de integración regional.

“Chile es uno de nuestros socios más importantes en temas de la agenda política, comercial y a nivel de turismo”, señala el embajador Guillermo Botero, quien comenzó su misión diplomática en Chile hace pocos meses.

Por motivos laborales, tuvo la oportunidad de visitar Chile en varias ocasiones antes de asumir su cargo, particularmente cuando se desempeñó como presidente de la Federación Nacional de Comerciantes de su país.

“Es un país con unos paisajes majestuosos y una gran riqueza natural. Recibí la noticia de mi designación como embajador con profunda gratitud con el Presidente Iván Duque Márquez, así como con gran compromiso y sentido de responsabilidad por mantener la excelente relación entre los dos países y avanzar en temas de interés común”, manifiesta.

—Llegó al país en tiempos complejos por la pandemia y de muchos cambios en términos políticos y sociales. ¿Cómo ha enfrentado esta tarea?

“Mi llegada al país ha sido particularmente retadora, pues,

El nuevo representante diplomático comenta que está enfocando su gestión en cinco temas prioritarios: relacionamiento estratégico con actores clave en lo político, económico, educativo y cultural; comercio exterior; inversión extranjera; flujos migratorios y cooperación bilateral.

debido a las condiciones que enfrenta el mundo en la actualidad, las labores diarias se deben adaptar a la normativa sanitaria. Sin embargo, nos hemos podido adecuar a la contingencia y mantener una



PATRICIO BAEZA

Guillermo Botero, embajador de Colombia en Chile.

gestión muy dinámica desde mi llegada a Chile, principalmente mediante el uso de herramientas tecnológicas y, en la medida de lo posible, encuentros presenciales, respetando los aforos”.

—¿Cómo se han mantenido activas las relaciones entre Chile y Colombia en este contexto?

“A pesar del contexto de pandemia, la relación bilateral ha mantenido su curso normal y

hemos podido avanzar en un fructífero diálogo, que incluye una amplia baraja de temas. Por ejemplo, a finales de 2020, el Presidente Duque visitó Chile en el marco de la XV Cumbre de Presidentes de la Alianza del Pacífico, donde tuvo la ocasión de reunirse con el Presidente Sebastián Piñera y recibir la Presidencia Pro Tempore de este mecanismo y de Prosur”.

—¿Cuáles son los temas más importantes que han trabajado?

“Desde mi llegada a Chile, hemos identificado cinco temas prioritarios para el desarrollo de mi gestión: relacionamiento estratégico con actores clave en lo político, económico, educativo y cultural, entre otros; comercio exterior; inversión extranjera; flujos migratorios y cooperación bilateral. Estos rigen el trabajo de la embajada y permiten enfocar nuestros esfuerzos de la mejor manera.

Durante estos meses hemos avanzado en algunos importantes temas, como el programa de cooperación entre ambos países, el cual comprende nueve proyectos de diversa índole que actualmente están en ejecución y que se han adaptado a la virtualidad. Además, se ha avanzado en el intercambio de experiencias en temas de salud pública y respuesta pospandemia entre nuestros ministerios de Salud, y hemos trabajado arduamente en la actualización del Tratado de Extradición y en la entrada en vigor del acuerdo que homologa las licencias de conducción”.

—¿Cómo la cooperación

entre ambos países puede ser beneficiosa para la recuperación pospandemia?

“Este es un punto clave. Creemos que la cooperación sur-sur con socios estratégicos como Chile será fundamental para superar los retos que tienen nuestros países luego de la pandemia. Valoramos la importancia de intercambiar experiencias sobre el abordaje que se le dio desde cada país y aunar esfuerzos entre los Estados para enfrentar otras amenazas a la salud pública a futuro. Para la recuperación pospandemia, es fundamental facilitar la adaptación de nuestros migrantes a nuevos contextos, seguir avanzando en cooperación en diversos temas y profundizar nuestra relación comercial. Estamos seguros de que Chile y Colombia seguirán afianzando su relación y avanzando de forma decidida en aquellos temas de interés común, en diversos escenarios”.

—¿Qué mensaje le enviaría a la comunidad colombiana en Chile en su Día Nacional?

“Quiero saludar afectuosamente a nuestros connacionales residentes en Chile, con ocasión de los 211 años de nuestra independencia. Decirles que, a pesar de la pandemia, desde la Embajada de Colombia en Chile y con la colaboración del Gobierno Nacional, seguimos trabajando en temas claves para nuestra comunidad. Reiterarles que la embajada y consulados de Colombia siempre estarán al servicio de ustedes, deseando, además, que en un futuro no muy lejano superemos esta pandemia y podamos encontrarnos desde la presencialidad”.

IMPORTANTE ASPECTO DE LA RELACIÓN BILATERAL

Chile y Colombia: aliados comerciales estratégicos

Chile y Colombia gozan de una relación comercial complementaria, que les ha permitido avanzar en la consolidación y crecimiento de los flujos comerciales a través del libre mercado.

La canasta exportadora colombiana es apreciada en Chile y los productos chilenos ya son parte de las compras habituales de los consumidores de ese país.

En 2020, el comercio bilateral alcanzó los US\$ 1.689 millones y, durante los primeros cuatro meses de 2021, las exportaciones han tenido un comportamiento positivo, presentando un crecimiento del 30% respecto al mismo periodo en el año anterior.

La canasta de productos colombianos exportados a Chile también se ha diversificado de manera importante. Hoy, están llegando productos de todas las cadenas productivas, destacando los agroindustriales, como los cafés tostados y sus derivados, mezclas alimenticias, confitería, chocolatería, grasas y aceites vegetales; manufacturas e insumos, como artículos de dotación de hogar, muebles de hogar y oficinas, autopartes, insumos para el sector de hotelería e insumos para el sector médico; químicos y ciencias de la vida, destacándose cosméticos, medicamentos, plásticos en formas primarias, envases y empaques; sistema moda, con ropa interior femenina, vestidos de baño para mujer y hombre y en los últimos años prendas de vestir para el segmento de deporte, e industrias 4.0 o servicios, como BPO, *software* y consultoría.

Respecto a las exportaciones de Chile hacia Colombia, durante el periodo enero-abril de 2021, se

A pesar de la pandemia, las exportaciones entre ambos países han mantenido un ritmo importante e, incluso, se han diversificado. La inversión extranjera, en ambos casos, también continúa en proceso de desarrollo, abriendo múltiples oportunidades.

exportaron US\$ 199 millones, principalmente de manzanas royal gala, cigarrillos, salmones, alambón de cobre, celulosa kraft, y manzanas tipo granny, entre otros.

INVERSIÓN BILATERAL

Según reportes del Banco de la República de Colombia, Chile es el principal inversionista extranjero de Latinoamérica en ese país, con negocios por US\$ 6.225 millones en la última década.

Hoy en día, en Colombia operan más de 150 compañías chilenas, como Sodimac, Falabella, Parque Arauco, Mall Plaza, Cencosud, LATAM, JetSmart y Compañía de Cervecerías Unidas, entre otras. Además, en el sector TIC colombiano se encuentran importantes empresas nacionales, como Sonda, Gtd, Grupo Inexoos, Modyo y Kibernum.

Las compañías colombianas, por su parte, han invertido en Chile cerca de US\$ 10 mil millones la última década, principalmente en infraestructura

y concesiones de diferentes servicios públicos, posicionándose como inversiones altamente generadoras de empleo.

PANORAMA DE INVERSIÓN EN COLOMBIA

Según cifras de su Banco Central, Colombia recibió inversiones del mundo por un total de US\$ 7.690 millones en 2020. Dados los efectos de la pandemia, disminuyó un 46% en comparación con 2019, cuando registró US\$ 14.300 millones en 2020. No obstante, durante el primer trimestre de 2021, la inversión extranjera mostró importantes signos de recuperación al registrar ingresos por US\$ 2.703 millones, siendo la cifra más alta desde el inicio de la pandemia en las mediciones trimestrales.

En 2020, este país, además, se convirtió oficialmente en el 37º miembro de la OCDE, demostrando su interés por seguir los estándares políticos internacionales en una amplia

variedad de áreas y el Banco Mundial prevé un crecimiento económico del 5,9% para Colombia, superando el 5,2% que se espera para Latinoamérica. La OCDE, incluso, elevó sus proyecciones de crecimiento con un 7,6%, uno de los más altos en la región.

Según proyecciones del Ministerio de Hacienda y del Banco Central colombiano, se espera que la inversión extranjera directa en Colombia, durante 2021, crezca un 32% —un aproximado total entre US\$ 10.000 millones y US\$ 10.500 millones— debido a la reactivación económica en curso.

El gobierno colombiano, por su parte, está trabajando en la reactivación inmediata de la economía. Específicamente, está centrando los esfuerzos en las industrias que permiten mayores vínculos productivos locales y regionales, así como la diversificación de las exportaciones con valor añadido.

La atracción de la inversión inteligente también es una prioridad, al igual que la estrategia de *nearshoring* dirigida a multinacionales con intereses en los mercados de Estados Unidos Europa y América Latina. El objetivo principal de esta última es atraer la operación de empresas con el potencial de reubicar sus operaciones de otros países, promoviendo oportunidades en Colombia y ofreciendo un paquete de medidas altamente atractivo.

Al 30 de junio de 2021 se han segmentado más de 800 multinacionales con potencial de relocalizarse. De estas, 155 han manifestado algún interés en considerar a Colombia como una



PROCOLOMBIA

Colombia busca posicionarse como el Silicon Valley de la región apoyado por inversiones en el sector TI.

oportunidad de relocalización y 47 han oficializado anuncios de inversión con proyectos que estiman US\$843 millones para su desarrollo.

INTERESANTES OPORTUNIDADES

Colombia busca posicionarse como el Silicon Valley de la región apoyado por inversiones en el sector TI y por la creación de entidades como el Centro para la Cuarta Revolución Industrial en Medellín, el único de su tipo en América Latina.

Contar con este centro ha despertado el interés de inversionistas del sector que ubican a Colombia y ciudades como Medellín en su radar. Esto también se ha ido demostrando con la relocalización de compañías del sector que ven en ese país un *hub* para operar la región.

Las últimas cifras de inversión extranjera apoyada por ProColombia demuestran, además, el creciente interés por parte de compañías

internacionales en el mercado colombiano para invertir en proyectos de energías renovables.

Desde el inicio del gobierno del Presidente Iván Duque hasta mayo de 2021 han llegado 54 proyectos por US\$ 7.500 millones en el segmento de energías renovables, acompañados por ProColombia.

Otro segmento que cada vez más atrae inversionistas extranjeros, principalmente de la Alianza del Pacífico, es el de la palma Hass. Por diversos factores competitivos, disponibilidad de tierras, dos cosechas importantes en el año en periodos diferentes a las cosechas de Perú y Chile, Colombia ha podido abastecer clientes internacionales durante todo el año, además de tener una ubicación privilegiada para la exportación hacia Estados Unidos y Europa y rendimientos por hectárea importantes con potencial de crecer a través de la implementación técnica basada en la investigación y desarrollo de la evolución de este nuevo sector agroindustrial de ese país.

LO NECESITAS, LO TIENES



¡POR ESTO Y MUCHO MÁS, HOY **PRISA**
 DESEA UN FELIZ DÍA DE INDEPENDENCIA A
 TODOS LOS COLOMBIANOS!

211 AÑOS DE
PASIÓN

EN UN DESAFIANTE PANORAMA:

La labor de Colombia en mecanismos de integración regional

Existen múltiples instancias, con un amplio espectro de temáticas, en que ese país participa para promover la integración latinoamericana. La Alianza del Pacífico y Prosur son algunos de ellos.

La integración y concertación regional en América Latina constituyen herramientas clave para la reactivación económica después de la crisis generada por la pandemia.

La cooperación y el comercio intrarregional tienen la capacidad de impulsar el crecimiento económico, reducir las vulnerabilidades, incrementar los flujos de inversión y aprovechar los recursos disponibles para el crecimiento y bienestar de los países de la región.

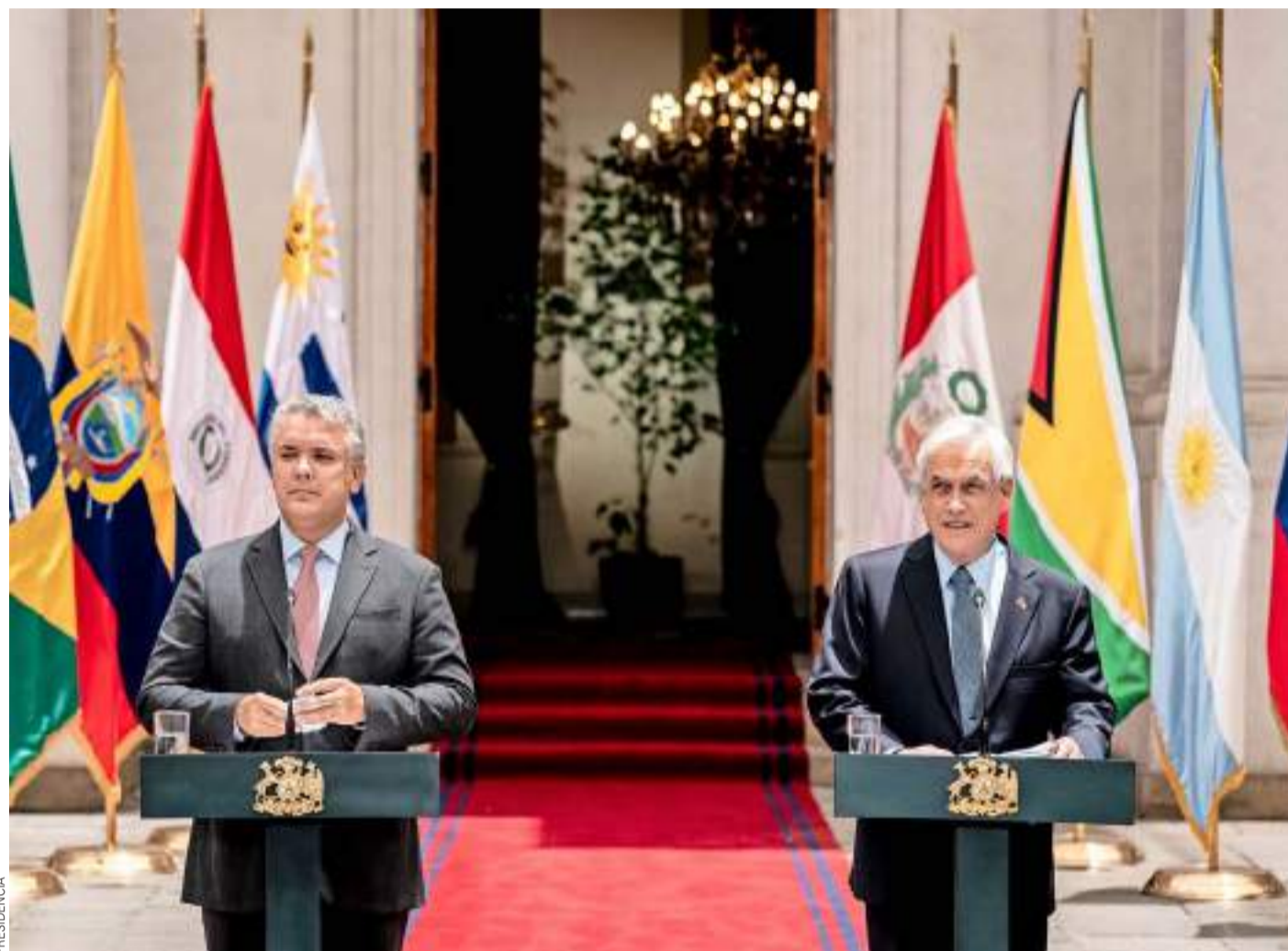
Actualmente, existen múltiples mecanismos, con un amplio espectro de temáticas, que avanzan a velocidades diferenciadas, dependiendo en gran medida de la geopolítica regional y de los retos que deben enfrentar a nivel nacional e internacional, cada uno de los países que participan en ellos.

La Alianza del Pacífico y Prosur son dos espacios de integración y concertación regionales en los que se están logrando avances importantes y que tienen el potencial de trazar nuevas rutas para fortalecer las capacidades de la región, vigorizar su liderazgo y promover una auténtica recuperación poscovid.

ALIANZA DEL PACÍFICO

La Alianza del Pacífico, cuya Presidencia Pro Tempore (PPT) es ejercida por Colombia desde el 11 de diciembre de 2020, surge como un esquema de integración profundo, caracterizado por un alto nivel de pragmatismo y flexibilidad que le permiten diferenciarse frente a los proyectos que se habían gestado en el continente. El proceso, que nace como una iniciativa de Perú, acogida con beneplácito por Chile, México y Colombia, cumplió este año su primer decenio de existencia, una década de trabajos conjuntos en pro de avanzar progresivamente hacia la libre circulación de bienes, servicios, capitales y personas.

A la fecha, el 92% de los productos que se intercambian entre los cuatro miembros se encuentran libres de aranceles y se está trabajando



PRESIDENCIA

Colombia asumió la Presidencia Pro Tempore de Prosur el 12 de diciembre de 2020.

progresivamente para alcanzar una mayor cobertura. Se obtuvo la posibilidad de reconocimiento de Operador Económico Autorizado para los agentes de comercio exterior, que facilita las operaciones comerciales, al igual que la interoperabilidad de las Ventanillas Únicas de Comercio Exterior, las cuales han permitido a los exportadores e importadores ahorrar tiempo y costos al posibilitarles tramitar certificados de origen y fitosanitarios de manera electrónica. Esto solo por mencionar algunos de los principales logros en materia comercial.

Esta apuesta no se ha limitado a lo económico. Los acuerdos de vacaciones y trabajo, la creación

de la Plataforma de Movilidad Estudiantil y Académica con su programa de becas, el establecimiento de sedes compartidas alrededor del mundo, la suscripción de Hoja de Ruta para la Gestión Sostenible de los Plásticos y para la Autonomía y el Empoderamiento Económico de las Mujeres, demuestran que estamos ante un mecanismo orientado al desarrollo integral, a todos los niveles y que entiende los desafíos que se presentan a futuro.

PROSUR

Desde sus orígenes en 2019, el Foro para el Progreso e Integración de América del Sur (Prosur) ha

avanzado en su apuesta de poner en marcha un espacio regional de cooperación y coordinación de políticas, con una estructura flexible, no costosa y con reglas de funcionamiento claras.

Bajo la Presidencia Pro Tempore de Chile, el foro no solo sentó las bases de su institucionalidad, sino que además se adaptó ágilmente para hacer frente al principal reto que afrontaban la región y el mundo: la crisis causada por la pandemia del covid-19.

Colombia asumió la Presidencia Pro Tempore de Prosur el 12 de diciembre de 2020 con la convicción de continuar posicionándolo como el principal foro político para tratar temas de la actualidad suramericana y

consolidar el liderazgo de la subregión a nivel global.

Bajo el liderazgo de Colombia, ha continuado haciendo frente a la coyuntura del covid-19 al más alto nivel, propiciando encuentros virtuales entre los ministros de salud y los jefes de estado de los países de la región, en los cuales se han coordinado estrategias para responder a la pandemia y fomentar la reactivación económica y social.

Simultáneamente, el foro afianza las diferentes rutas de integración entre los países y adelanta acciones concretas en las áreas de defensa, energía, gestión del riesgo de desastres, infraestructura, salud y seguridad. Asimismo, por iniciativa de la PPT de Colombia, se ha incorporado el sector de Medio Ambiente a la agenda temática de Prosur.

Los inmensos desafíos que presenta la actual coyuntura, tanto a escala global como regional, demuestran que la integración no solo continúa estando vigente, sino que se hace absolutamente necesaria para lograr más y mejores resultados frente a cada uno de ellos. En Colombia, señalan que, fieles a su vocación integracionista y a su convicción sobre la importancia del multilateralismo, desean contribuir al fortalecimiento y consolidación de estos dos espacios de integración y concertación regional, en su condición de PPT, en donde comparten con los demás países miembros valores, principios y visiones sobre los principales temas de la agenda internacional.

“Colombia ha propuesto ambiciosos planes de trabajo para estos dos espacios de integración y concertación, animado por el compromiso político de sus miembros y por el enorme potencial que tienen para materializar iniciativas novedosas y de alto impacto en materia comercial, económica y social. Esperamos avanzar de la mano de nuestros socios en la ejecución de las propuestas presentadas para el bien de nuestros ciudadanos, de nuestros países y de nuestra región”, señalan.

Opinión



Colaboración Chile y Colombia en tiempos de pandemia

POR SANDRA GARCÍA, presidenta Cámara Chileno Colombiana de Comercio.

La pandemia del covid-19 ha permitido consolidar las relaciones entre Colombia y Chile, más allá de los temas comerciales.

La cooperación y colaboración se han mantenido de forma bilateral y mediante la Alianza del Pacífico (AP). Una muestra de ello fue el lanzamiento de la plataforma Covax Facility, impulsada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la alianza para la Vacunación (GAVI), que realizaron de manera conjunta los mandatos de ambas naciones en septiembre de 2020.

En el marco de los 19 meses de lucha contra el coronavirus, los países han adoptado medidas y paquetes sociales tendientes a contrarrestar los efectos económicos de esta prolongada crisis sanitaria y económica.

El proceso de recuperación se irá consolidando en la medida de que avancen las campañas masivas de vacunación, que permitan alcanzar la anhelada inmunidad de rebaño.

A pesar de las circunstancias adversas, Colombia y Chile han avanzado positivamente, y en ese sentido, cabe destacar el rol del sector privado, que ha contribuido también en forma importante a la recuperación económica, realizando los esfuerzos necesarios para no desvincular a sus trabajadores, adoptar cambios

tecnológicos que permitan mayores eficiencias y productividad, procesos tendientes a continuar operando, o reabrir sus negocios, siempre con la implementación de los protocolos sanitarios que garanticen la salud de sus colaboradores.

Estos esfuerzos conjuntos del sector público y privado se han visto reflejados en el primer trimestre de 2021, en materia de crecimiento del comercio exterior, con un avance del 8,9% para Latinoamérica, según un informe del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Este mismo destaca que se requiere aumentar los volúmenes de exportaciones,

“Seguiremos trabajando incansablemente para fortalecer las relaciones entre Chile y Colombia, que permitan generar más y mejores oportunidades a los ciudadanos y ciudadanas de ambas naciones”.

debido a que el alza responde al incremento en los precios y no a los volúmenes.

Chile continúa consolidando su tendencia positiva en materia de exportaciones, logrando un 35% de crecimiento durante el primer semestre de este año. Este resultado es posible también

gracias a los 30 acuerdos comerciales, como destaca la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales de Chile.

Y, pese a que el comercio entre Colombia y Chile se vio afectado durante 2020 con una caída cercana al 9%, y con un

intercambio comercial que bordea los US\$ 1.700 millones, según lo planteado por Jorge O’Ryan, director de ProChile, en medio de este escenario de pandemia continuarán arribando empresas en ambos países.

Actualmente, existen más de 1.100 organizaciones chilenas en Colombia y exportan más de 1.600 productos, lo cual consolida a Chile como el primer inversionista de la región en el país cafetero, de acuerdo con lo que ha mencionado Marcela Aravena, directora de ProChile en Colombia.

EL ROL DE LA CÁMARA

En todo este proceso, la Cámara de Comercio Chileno Colombiana (CCCC) también ha fortalecido su gestión aportando a la sostenibilidad de las relaciones entre ambos países. Hoy cumple doce años contribuyendo a la llegada (*soft-landing*) y desarrollo de las empresas en ambos mercados. Para contribuir a la alianza público-privada, también ha profundizado las relaciones con Latinocámaras.

En la reciente renovación de su directorio, en el que incorporó a más mujeres, y, en que, por segunda vez, preside una de ellas, fijó como prioridad y foco crecer en la incorporación de más empresas y apoyar a emprendedores,

además de pequeñas y medianas organizaciones, que están buscando ampliar sus mercados. Asimismo, sigue estrechando cada vez más, los lazos con las organizaciones públicas, embajadas y consulados de ambas naciones.

La cámara reconoce la importancia de apoyar a empresas de sectores que han venido creciendo con mucha fuerza durante los últimos tres años, como son: servicios especializados en agroindustria, empresas de desarrollo de *software*, soluciones financieras —*fintech*—, servicios de ingeniería e infraestructura y distintas *startups* que aporten con soluciones basadas en tecnologías de punta e innovación.

Seguiremos trabajando incansablemente para fortalecer las relaciones entre Chile y Colombia, que permitan generar más y mejores oportunidades a los ciudadanos y ciudadanas de ambas naciones, y señal de ello es la renovación de nuestro compromiso en este mes de julio, en que celebramos los 211 años de la República de Colombia. Estos avances no hubiesen sido posibles, en tiempos de pandemia, sin el esfuerzo de todos los trabajadores y trabajadoras de la salud, que en ambos países han dado todo lo mejor para contribuir a salvar vidas y permitir que todos pudiésemos estar más seguros.



DIOMEDEA



Hace 13 años Parque Arauco encontró un lugar para seguir consolidando su compromiso de contribuir con el desarrollo económico, social y ambiental, más allá de nuestras fronteras.

POR ESO EN CHILE TAMBIÉN TENEMOS RAZONES PARA CELEBRAR **LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA**

Con 4 activos inmobiliarios en funcionamiento y uno en construcción, y una superficie comercial de más de 200.000 m², **nos enorgullece haber aportado en 2020 a la calidad de vida de los colombianos en Bogotá, Sopó, Pereira, Bucaramanga y Barranquilla.**

INDEPENDENCIA DE COLOMBIA



FOMENTANDO EL DESARROLLO ECONÓMICO

- Nuestros **locatarios generaron ventas por US\$218 millones**, el hito final de una cadena de valor que potencia el empleo, la actividad de locatarios y proveedores y la recaudación de impuestos.
- **Continuamos la construcción de Parque Alegre en la ciudad de Barranquilla**, nuestro quinto activo inmobiliario que requiere una inversión de US\$115 millones, y **que potencia el empleo, la actividad de proveedores y la recaudación de impuestos.**
- **Apoyamos a 230 emprendedores** a través de programas e iniciativas para promover el desarrollo de sus negocios, en alianza con 5 entidades públicas y privadas.



CONTRIBUYENDO CON EL BIENESTAR DE NUESTRAS COMUNIDADES

- El indicador de satisfacción de nuestros empleados en Colombia es de 96% y **somos una de las mejores empresas para trabajar en Colombia** según Great Place to Work.
- Implementamos sólidos programas de bioseguridad reconocidos como referentes en las ciudades, **para proteger la salud de nuestros visitantes en tiempos de pandemia.**
- **Comenzamos a planificar el apoyo al plan de vacunación de Colombia**, y a la fecha más de 16.000 personas se han vacunado en nuestros activos inmobiliarios.
- El plazo de pago a proveedores es en promedio de **24 días.**



IMPACTANDO POSITIVAMENTE A NUESTRO PLANETA

- 100% la energía utilizada proviene de **fuentes renovables.**
- Reutilizamos y reciclamos cerca de **9.400 m³ de agua** en nuestros centros comerciales.
- Reciclamos y revaloramos **552.313 toneladas de residuos** que se generaron en la operación.
- Certificamos 50% de nuestros activos inmobiliarios en ISO 14001, norma internacional que contiene los requisitos necesarios para implantar un **Sistema de Gestión Medioambiental**
- **Instalamos paneles solares en nuestro activo Premium Outlet Arauco, en Sopó**, que generan la energía necesaria para el funcionamiento de nuestras áreas comunes.



ParqueLaColina



ParqueCaracolí



ParqueArboleda



ParqueAlegre



PremiumOutlet
Arauco®

CONSULADOS DE COLOMBIA EN CHILE:

Entre lo presencial y lo virtual

Desde el retorno de la atención presencial en julio de 2020, y en lo corrido del año 2021, el Consulado General de Colombia en Santiago y el Consulado de Colombia en Antofagasta han enfrentado el reto de ofrecer a la comunidad residente trámites presenciales, respetando las disposiciones sanitarias y protocolos de bioseguridad establecidos para la protección de la comunidad residente trámites presenciales, respetando las disposiciones sanitarias y protocolos de bioseguridad establecidos para la protección de la comunidad residente trámites presenciales, respetando las disposiciones sanitarias y protocolos de bioseguridad establecidos para la protección de la comunidad residente...

Para atender la alta demanda, las oficinas consulares de Santiago y Antofagasta han doblado sus esfuerzos para que se puedan realizar trámites en línea y presenciales, respetando las medidas sanitarias.



En el Consulado de Santiago se han efectuado 16.308 trámites entre enero y junio.



Las actividades en el marco de "Colombia nos une" se están realizando ahora de manera virtual.

Esta es una realidad que es transversal a todas las instituciones con atención al público, y debido a su responsabilidad de ofrecer trámites esenciales, el Consulado de Colombia en Santiago implementó el sistema de agendamiento de citas de Cancillería para aquellos trámites que así lo requieren.

Con miras a atender la alta demanda de trámites de identificación —cédula de ciudadanía colombiana y pasaporte—, desde el Consulado en Santiago se han realizado, este año, 14 jornadas adicionales para atender a 400 personas, la mayoría colombianos que desean acogerse a la regularización migratoria de 2021. Además, se han efectuado 10.093 trámites entre julio y diciembre 2020, y 16.308, de enero a junio de 2021.

Por su parte el Consulado en Antofagasta ha adelantado consulados móviles en Calama, Iquique y Arica, y en el segundo semestre del año se realizarán dos consulados móviles más.

Esta gestión permite llegar a personas que habitan en zonas de difícil acceso y facilita el acceso de los colombianos residentes en el norte de Chile a diversos trámites.

El Consulado en Antofagasta, cuya circunscripción se extiende a las regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta y Atacama, atiende actualmente alrededor de 1.000 personas al mes, y recientemente creó un comité de atención de emergencias para casos de desastres naturales,

tales como los incendios ocurridos en Antofagasta y Calama, lo que permite una ayuda más rápida y eficiente para quienes sean afectados.

GESTIÓN CONSULAR E INCLUSIÓN SOCIAL

Colombia, como Estado social de derecho pluralista, tiene la misión de preservar la diversidad étnica y la riqueza de las culturas que componen la nación colombiana. Bajo esa óptica, para



El Consulado en Antofagasta atiende alrededor de 1.000 personas al mes.

las personas que han tenido que abandonar el país por causa de la violencia, trabajan en dos áreas con el objetivo de facilitar el acceso a la información de la reparación integral desde el exterior, según lo dispuesto en la Ley 1448 de 2011 "Ley de Víctimas".

En desarrollo de las actividades para acercar a los colombianos en Chile, los servicios de las instituciones llamadas a implementar la reparación integral, se han realizado charlas grupales y jornadas de atención individual para facilitar el acceso a las medidas de indemnización administrativa, atención psicosocial y restitución de tierras.

De igual manera, en reconocimiento a la diversidad étnica y en fomento de la continuidad cultural de la comunidad afrocolombiana víctima de la violencia, que enfrenta en el exterior el riesgo adicional de no poder preservar y transmitir su identidad ancestral a futuras generaciones, se llevó a cabo el programa radial "Saberes ancestrales de la comunidad afrocolombiana en Chile", y el curso de cocina de un plato típico del pacífico colombiano "En la cocina de Elba".

LA VIRTUALIDAD EN "COLOMBIA NOS UNE"

Las actividades en el marco de "Colombia nos une" se están realizando ahora de manera virtual. Durante 2020 y 2021, el Consulado General en Santiago ha llevado a cabo aproximadamente 60 charlas a través del Facebook de @ColombiaNosUneMRE, con un alcance de más de 6 mil connacionales en temas variados y de interés, a través de diversas actividades y mediante el fortalecimiento y desarrollo de acciones específicas como: programas, proyectos, capacitaciones, apoyo al emprendimiento, actividades de salud y contenidos de interés para la comunidad.

Por su parte, el Consulado en Antofagasta ha adelantado mesas de trabajo con asociaciones y colectividades que agrupan colombianos residentes en Chile, mediante el uso de plataformas tecnológicas que han permitido divulgar proyectos y dar respuesta a las inquietudes de los colombianos en Chile que no puedan dirigirse directamente al consulado.

Registro consular y canales de atención



En su 211 aniversario, CCU celebra a todo el pueblo colombiano residente en Chile y enviamos un afectuoso abrazo a quienes trabajan en Central Cervecería de Colombia, empresa que nos permite estar presentes en su mercado con nuestras marcas.

Estamos muy orgullosos de compartir el mismo propósito

#JuntosPorUnMejorVivir



El futuro es de todos: Cancillería de Colombia

Haga el Registro Consular en 3 pasos

- Ingrese a www.cancilleria.gov.co o desde su móvil a la app 'Mi Consulado' y haga clic en: **REGISTRO CONSULAR ACTUALIZA TU LOCALIZACIÓN PARA QUE NO TE PERDAS DEL MAPA**
- Se abre una nueva página con información sobre el Registro. Una vez ahí, haga clic en: **ACTUALIZA TU LOCALIZACIÓN PARA QUE NO TE PERDAS DEL MAPA**
- Tenga a la mano su documento de identidad y diligencie los datos solicitados. ¡Y listo!

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Los consulados de Colombia en el exterior ofrecen una amplia oferta de servicios, dentro de los cuales se destaca la solicitud de visas; la expedición de pasaportes; actos notariales, como reconocimiento de firma en documento privado, permiso, de salida de menores y autenticación de copias de documentos; trámites de registraduría, como el registro civil de nacimiento, matrimonio y defunción, y expedición de cédula de ciudadanía por primera vez, duplicado, renovación y rectificación, entre otros.

El Estado colombiano ha hecho un gran esfuerzo para acercar los servicios a sus connacionales, información que está disponible en sus sitios web oficiales, por lo que llaman a no acudir a intermediarios inescrupulosos que cobran para dar información de trámites o agendar citas, pues toda la información está disponible en los canales de atención de forma pública y gratuita.

Para tener acceso a los eventos que los consulados programan en "Colombia nos une", boletines de actualización de trámites y servicios, y tener información actualizada en caso de emergencia, es esencial, para los colombianos residentes, realizar su registro consular, el cual pueden hacerlo, según se señala en la gráfica, en

particular en el vínculo: www.cancilleria.gov.co/registro-consular

DISTINTAS MODALIDADES

Actualmente, los consulados ofrecen trámites 100% en línea, trámites presenciales que no requieren cita previa, y finalmente trámites que por su complejidad únicamente pueden ser atendidos con cita.

Para más información, consultar los trámites y servicios en los diferentes canales de atención disponibles:

- Sitio web del Consulado en Santiago:** <https://santiagodechile.consulado.gov.co>
- Correo oficial del Consulado en Santiago:** csantiago@cancilleria.gov.co
- WhatsApp:** +56 9 5308 5617
- Sitio web del Consulado en Antofagasta:** <https://antofagasta.consulado.gov.co>
- Correo oficial del Consulado en Antofagasta:** cantofagasta@cancilleria.gov.co
- Agendamiento de citas para trámites que así lo requieran:** <https://tinyurl.com/Agendamiento>





¡FELIZ DÍA DE LA INDEPENDENCIA A NUESTROS AMIGOS DE COLOMBIA!

Aunque estos tiempos son de cuidado para toda la región, hay motivos de alegría que reúnen a las personas. Hoy, la distancia es la mejor forma de celebrar un Aniversario Patrio.

Por eso les mandamos un afectuoso saludo a todos los equipos de CMPC Colombia y a todos los que viven en el país.



APORTE RELEVANTE:

Organizaciones colombianas en Chile que construyen comunidad

Son varias las organizaciones conformadas por colombianos en Chile y, aunque en este artículo solo se mencionan algunas, la Embajada de Colombia desea resaltar y visibilizar el aporte que realizan al bienestar de los migrantes.

Según datos oficiales, la comunidad colombiana en Chile cuenta con alrededor de 163 mil residentes, la mayoría de ellos concentrados en la Región Metropolitana y con una composición muy diversa en cuanto a grupos etarios, género, nivel educativo y actividad desempeñada.

Esta importante diáspora colombiana en el país ha generado un grupo importante de organizaciones de diversa índole, generando un sentido de comunidad y favoreciendo la creación de redes de apoyo.

En el norte de Chile se encuentra la Agrupación de Colombianos Migrantes Unidos en Arica-Chile, cuyo principal objetivo es unir a los colombianos radicados en esta zona del país. La agrupación, que cuenta con más de once años, apoya a personas que enfrentan situaciones difíciles, logrando, por ejemplo, la organización de un comedor comunitario para personas en situación de calle y la entrega de



Fundación Red Migrantes ha implementado diferentes iniciativas como la entrega de alimentos.

donaciones de alimentos. Esta organización está trabajando actualmente en su objetivo de crear una casa de acogida y un comedor social permanente.

En la Región de La Araucanía, la Fundación Social El Remanente ha centrado su acción en el acompañamiento en temas migratorios, acompañamiento psicosocial, intermediación laboral,

educación, acompañamiento a madres migrantes y ayudas solidarias. Esta organización es un referente a nivel nacional y regional, formando parte del Consejo Consultivo de Migración, donde ha visibilizado las necesidades de las comunidades migrantes.

Durante su gestión, El Remanente ha apoyado a más de 2

mil personas en trámites migratorios y generado importantes alianzas para el desarrollo de su labor.

IMPORTANTE PRESENCIA EN LA REGIÓN METROPOLITANA

En Santiago es posible encontrar un número importante de organizaciones de diversa índole. La Fundación Red Migrantes, por ejemplo, viene trabajando en promover y ejecutar proyectos destinados al desarrollo social, educacional, cultural, en salud y educación de diversos grupos que incluyen refugiados, afrodescendientes y pueblos indígenas. De esta manera, ha brindado acompañamiento a más de 1.500 colombianos afectados por la pandemia, implementado diferentes iniciativas como la entrega de alimentos, subsidios de arriendo, brigadas de salud, consultas médicas telemáticas, apoyo jurídico en los procesos migratorios y regularización. Adicionalmente, viene adelantando

el proyecto "Seguridad social para todos", donde se está capacitando de forma virtual y presencial a más de 13 mil personas sobre este importante tema, así como en la formación en competencias laborales, organización de actividades culturales y celebraciones tradicionales de la cultura colombiana, entre otros. Por otro lado, la Asociación Construyendo País surge con el objetivo de apoyar a las personas en situación de vulnerabilidad social, económica, educativa o cultural, además de orientar a los migrantes en diversos trámites requeridos por las autoridades chilenas. Desde su creación, ha logrado entregar ayudas a personas cesantes y alojamiento transitorio, asesorar sobre procesos de regularización en Chile y trámite ante diversas entidades.

En el sector cultural, se destaca Red KolKultura Itinerante, centrada en difundir la cultura y el arte, a través de diversos proyectos y escenarios de creación propia y auto gestionados, siempre desde

el trabajo colectivo en diferentes áreas. En tiempos de pandemia esta organización viene adelantando una iniciativa conjunta para acercar a los representantes de la cultura colombiana en Chile y crear espacios virtuales de integración.

Finalmente, la Fundación Damas Colombianas (FDC) se ha posicionado como una red que beneficia a los migrantes, especialmente a los colombianos, en su proceso de inserción en Chile para que contribuyan a la construcción de una mejor sociedad. Desde 2020, FDC ha logrado cubrir las necesidades básicas de más de 1.300 familias migrantes, ha patrocinado el desarrollo de diversos programas en la Escuela República de Colombia, entregado asesoría y aportes para la regularización de migrantes vulnerables, ha capacitado emprendedores en habilidades básicas y la mejora de sus capacidades tecnológicas, y llevado a cabo ferias virtuales de emprendimiento.



Red KolKultura Itinerante difunde la cultura y el arte.



Un abrazo fraterno a todas y todos los Colombianos, y a nuestros Colaboradores por parte de **Cencosud** en sus 211 años de Independencia.

4 sur Medellín

20 de Julio Bogota

ATRACTIVO DESTINO TURÍSTICO:

Uno de los países más acogedores del mundo se prepara para el turismo poscovid

Este año se llevó a cabo la tercera edición de la semana virtual de promoción de turismo en los países del cono sur. Este importante evento ha servido para mantener, en medio de la incertidumbre del covid 19, un contacto directo de los principales empresarios colombianos con los más importantes socios en Chile, Perú, Argentina y adicionalmente este año con Uruguay y Paraguay.

Sus organizadores esperan que esta tercera edición haya sido la punta de lanza para la recuperación del sector, tanto para el turismo vacacional como para el segmento de ferias, eventos, congresos y convenciones.

En efecto, Chile es uno de los países más importantes para la promoción de Colombia como destino turístico. El año 2019, fue el séptimo país emisor de viajeros con un total de 142 mil, representando el 5% del total de viajeros internacionales.

Durante 2020, si bien hubo un decrecimiento como consecuencia de la pandemia, Chile se mantuvo como uno de los cinco que más enviaron viajeros hacia Colombia.

Como parte del plan de reactivación económica para el país, liderado por el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, ProColombia desarrolló una estrategia en conjunto con empresarios, gremios, entidades regionales y gubernamentales de la industria turística, que responde a la demanda internacional y a las

Como parte del plan de reactivación económica de Colombia, se ha desarrollado una estrategia que responde a la demanda internacional y a las nuevas tendencias del sector.

nuevas tendencias del sector. La estrategia consiste principalmente en agrupar la oferta turística en seis grandes macro regiones, identificadas como Gran Caribe, Pacífico, Los Andes Occidentales, Los Andes Orientales, El Macizo y La Amazonía-Orinoquía. Esto con el fin de presentar una oferta más organizada, más sostenible y competitiva. Cada una de ellas cuenta con al menos un atractivo de talla mundial y satisface segmentos diferentes de turismo que corresponden a nichos concretos de viajeros.



En los Andes Occidentales, uno de los departamentos protagonistas es Antioquia.

LOS ANDES OCCIDENTALES: MONTAÑAS DE CAFÉ Y FLORES

En esa región los protagonistas son los departamentos de Antioquia, Caldas, Risaralda, Quindío y la Zona Cafetera del Norte del Departamento del Valle de Cauca. Ahí, los protagonistas son los departamentos de Antioquia (excepto Urabá), Caldas, Risaralda, Quindío, y la Zona Cafetera Norte del Valle Cauca.

Medellín, principal ciudad de esta macro región, ofrece una amplia oferta de cultura urbana,

donde se puede observar la colección más grande de Fernando Botero, donada por él a su ciudad natal.

Durante agosto, en el marco del cumpleaños de esta ciudad, se lleva a cabo uno de los eventos más espectaculares de Colombia, que es el desfile de silleteros de Santa Helena, con sus hermosas producciones de arreglos florales puestas sobre una silleta que llevan en su espalda para presentar a la ciudad, durante un desfile multitudinario.

A pocos kilómetros, es posible

visitar municipios patrimoniales, como Santa Fe de Antioquia con su arquitectura colonial; atractivos naturales como la piedra del Peñol, y municipios con importante tradición artesanal como Carmen de Viboral, conocido por su colorida cerámica.

Esta región de los Andes Occidentales es el hogar del café más suave del mundo, de pueblos místicos donde se ha forjado una cultura en torno a la producción del café y donde la Unesco declaró patrimonio mundial al paisaje cultural cafetero, como un ejemplo

sobresaliente de adaptación humana a condiciones geográficas especiales sobre las que se desarrolló una caficultura de ladera y montaña.

En el eje cafetero es posible encontrar una importante oferta turística con parques temáticos como el Parque Nacional del Café y Panaca, oferta de ecoturismo como el Parque Nacional Natural de Los Nevados y el Valle del Cocora, y municipios pintorescos y con arquitectura tradicional dentro de los cuales están Salento, Quimbaya, Montenegro y Filandia, entre otros.

Esta región y el país entero ofrecen naturaleza, paisajes, cultura, gastronomía, aventura, parques temáticos, pueblos ancestrales y mágicos, experiencias sobre el cultivo y preparación del café y una espléndida oferta de hospedajes para diferentes segmentos.

En Colombia destacan que tienen el potencial de convertirse en un líder regional en turismo sostenible, pues se encuentran entre los doce países del mundo que han desarrollado una política pública para promover la sostenibilidad. De hecho, el país se convirtió en 2020 en miembro fundador de The Future of Tourism Coalition, uniéndose a organizaciones como Green Destinations, Tourism Cares y The Travel Foundation para priorizar las necesidades de los destinos y sus comunidades en la era de viajes pospandemia.



isa INTERVIAL isa INTERCHILE

20 DE JULIO

DÍA DE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

En el día de su aniversario le enviamos un cálido saludo al pueblo colombiano.



FELIZ ANIVERSARIO COLOMBIA EN SUS 211 AÑOS

